

## URGENCES

**Pharmacie**  
Pour connaître la pharmacie de garde, composer le 3237.

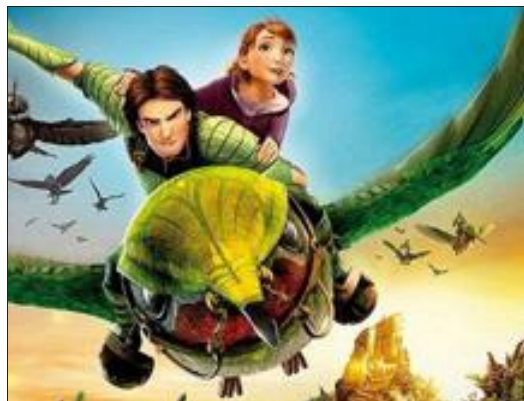
**Services de garde**  
**Aide médicale urgente et ambulances** : tél. 15. **Médecin des régimes général et minier** : de 20 h à 8 h, appeler le 08 20 33 20 20. **Sapeurs-pompiers** : tél. 18.

**Gendarmeries**  
**Folschviller** : 13 impasse Sainte-Geneviève tél. 03 87 92 10 17. **Brigade de l'autoroute** : tél. 03 87 29 42 70.

**Police**  
**Commissariat** : 7 rue Foch tél. 03 87 92 18 97.

## CINEMA *salle truffaut*

### Epic : la bataille du royaume secret, en 3D



Mary Katherine est embarquée dans une aventure incroyable pour sauver un monde magique et son monde réel. Photo DR

Une adolescente se retrouve plongée par magie dans un univers caché, un monde secret. Elle doit faire équipe avec des personnes plutôt fantasistes et plein d'humour pour les aider à sauver leur monde. Si elle réussit sa quête, elle sauvera également le monde réel. Film américain d'animation, en 3D, réalisé par Chris Wedel avec les voix de Mélanie Laurent, Jérémie Renier et Garou.

**A voir ces mercredi et samedi à 14 h 30.**

## Hannah Arendt de Margarethe Von Trotta



Hannah Arendt se retrouve isolée quand elle publie ses articles sur la théorie de la banalité du mal. Photo DR

En 1961, la philosophe juive allemande Hannah Arendt est envoyée à Jérusalem par le New Yorker pour couvrir le procès d'Adolf Eichmann, responsable de la déportation de millions de Juifs. Les articles qu'elle publie et sa théorie de "La banalité du mal" déclenchent une controverse sans précédent. Son obstination et l'exigence de sa pensée se heurtent à l'incompréhension de ses proches et provoquent son isolement.

Film allemand et français de Margarethe Von Trotta avec Barbara Sukowa, Axel Milberg, Janet Mc Teer.

**A voir, mercredi et jeudi à 20 h 30.**

## NUMÉROS

**Services et loisirs**  
**Energis** (électricité, gaz, eau et assainissement) : tél. 03 87 91 25 03; dépannage hors heures de bureau : 0 810 000 447. **Services techniques** : tél. 03 87 91 29 06. **Maison de la petite enfance** : de 7 h 30 à 19 h.

**Complexe nautique** : de 14 h 30 à 19 h 30. Mini golf : de 13 h à 19 h. Sauna : ferme.

**Centre culturel** : ouvert de 8 h à 12 h et de 13 h 45 à 17 h 30. Médiathèque : ouverte de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h 30. **Bibliothèque pour tous** : de 14 h à 17 h. **MJC** : rue de la Chapelle, de 8 h à 12 h et de 14 h à 20 h. **Parc municipal** : ouvert de 10 h à 20 h.

**Permanences**  
**Association de défense des victimes de l'amiante** : de 9 h à 12 h au 7 rue des Anges. Sur rendez-vous les après-midi au 03 87 81 68 59. **Association des propriétaires de Moselle-Est** : de 14 h à 17 h au 9 rue des Tanneurs. **Association des résidents et des locataires Sainte-Barbe** : Huchet : de 10 h à 12 h au foyer socioculturel. Côte de la Justice : de 13 h à 14 h à la Maison des associations. **Caisse d'allocations familiales** : de 9 h à 11 h 30, et de 13 h 30 à 15 h 30 au 5

rue des Américains. **Centre de planification** : de 13 h à 18 h au 14 rue Altmyer tél. 03 87 92 95 46. **Cercle généalogique** : de 16 h à 19 h à la Maison des associations. **CLIC Moselle Centre Est** : accueil, de 14 h à 17 h, à la Maison du 3e âge tél. 03 87 92 14 02. **Conciliateur** : de 8 h 30 à 10 h 30 sur rendez-vous. **Les Amis de la santé** : de 16 h à 17 h à l'hôpital Lemire tél. 06 24 36 26 24 ou 03 87 81 33 78. **Maison du Département** : ouverte de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 16 h 30 au 16 rue du Lac tél. 03 87 21 53 60. **Mission locale** : de 14 h à 17 h, au 5 rue des Américains. **Patronato ACAI Europa** : de 8 h à 12 h et sur rendez-vous de 13 h 30 à 16 h 30 au 32 rue dMangin. **Relais parents assistants maternels** : de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h et sur rendez-vous de 16 h à 17 h, rue du Marchal-Joffre, tél. 03 87 82 59 67. **Travailleurs marocains en France** : de 14 h à 17 h 30, au 5 rue des Américains.

**Syndicats**  
**Point info salariés CGT** : permanence de 14 h à 17 h au 03 87 04 55 55. **Union Locale Force Ouvrière** : permanence juridique de 17 h 30 à 19 h, à la Maison des Associations.

## LITTÉRATURE

# Haro sur les "historiens" qui racontent des histoires

L'Histoire dévoyée, qui sert de sombres desseins, cela irrite Aurore Chéry. Dans Les Historiens de garde, écrit à six mains, elle dénonce des pratiques que l'on retrouve par exemple dans Métronome, de Lorant Deutsch.

Il y a Histoire et Histoire. L'une, factuelle, qu'il est sain d'enseigner et de connaître. L'autre, romancée, dévoyée, voire sciemment imaginée. C'est cette seconde catégorie que traque Aurore Chéry, native de Faulquemont, avec deux autres co-auteurs, William Blanc et Christophe Naudin, dans l'ouvrage *Les historiens de garde* (éditions Incultes). « On a constaté que l'Histoire défendue par certains médias est faite d'inexactitudes. Notre volonté est d'expliquer pourquoi c'est cette histoire qui plaît et pourquoi des auteurs ressentent ce besoin d'inventer », résume-t-elle.

### Voyage au bout de l'exactitude

Leur démarche tripartite a commencé à la sortie du livre de Lorant Deutsch, *Métronome*, où l'auteur au rapide débit relate une histoire de France en prenant comme base les stations du métro parisien. « William est guide à Paris. Il a été soudain confronté à des gens qui lui disaient "Oui mais Lorant Deutsch, dans son livre, il ne dit pas ça". »

Frank Ferrand est aussi dans leur viseur. De même pour Dimitri Casali, au sujet duquel la Parisienne de 31 ans rappelle : « Lui, défend le roman national. Sa vision de l'histoire est un grand alignement chronologique de faits réécrits de façon à créer un "vivre ensemble" artificiel » qui tire sur le "pour nous sentir français il faut se reconnaître dans nos

ancêtres les Gaulois".

Aurore, elle, a rejoint le projet de William quand elle a découvert le travail conjoint de Lorant Deutsch et Patrick Buisson sur Louis-Ferdinand Céline, aussi connu pour sa brillante écriture parlée que pour ses positions antisémites. « Les deux auteurs le réhabilitent, en tant qu'homme. Son antisémitisme est présenté comme une parenthèse dans sa vie. Et son départ en Allemagne à la Libération en 1944, est dû à une raison mal déterminée. Ils parlent de Céline surtout comme un médecin au grand cœur. »

Les historiens de garde bat aussi en brèche certains dénigrement de l'enseignement de l'histoire en classe. « Pour Dimitri Casali, le fait qu'en cours on parle des empires africains se fait au détriment de Louis XIV ou de Louis XV, de l'Histoire de France. Et si l'évocation de l'Égypte ancienne ne le gêne pas, en revanche l'étude de l'empire Shongai [état de l'Afrique de l'Ouest aux XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup>, ndlr], qui est au programme depuis deux ou trois ans, le dérange. »

### « Inventer un âge d'or rassure les gens »

Or, rappelle l'étudiante, « Louis XV pas plus que Louis XIV n'ont été exclus du programme scolaire. Ces auteurs essaient de faire croire qu'il existe un lobby qui pousse à la repentance et que c'est typiquement français. Mais cette démarche existe dans tous les pays ! »

## « Lorant Deutsch a fait pression »

Lorant Deutsch, ses positions d'historien en tout cas, ont été défendues par des sites identitaires et d'extrême droite. « Mais lui dit ne pas être d'extrême droite. Cela étant, on peut se poser la question : pourquoi ces groupes-là le défendent-ils ? », s'interroge Aurore Chéry. Dans le livre, « on montre comment sont utilisés les sources de Lorant Deutsch. Quand on vérifie les citations qu'il emploie, on se rend compte qu'elles sont inexactes. » Pis, c'est parfois le contraire que sous-entendait l'auteur. Ainsi, « pour assurer que le Louvre a été fondé au V<sup>e</sup> siècle, il se base sur un auteur du XVIII<sup>e</sup> siècle qui effectivement cite cette hypothèse mais... en ajoutant qu'elle est ridicule ! »

Alors pourquoi un tissu d'inexactitudes pourrait avoir autant de crédit ? « Ce qui est

vendu, c'est avant tout le produit Lorant Deutsch. Et puis pour la ville de Paris c'est une publicité énorme. William a écrit aux conseillers municipaux mais il y a eu peu de réactions, ou émanant du Front de Gauche. Alors on a été assimilés à ce parti. » Eux, sont pourtant PS, anarchistes ou, pour Aurore, « proches du Modem la dernière fois que j'ai milité ». Néanmoins, « petit à petit, on commence à être invités par des maires, dans le 2<sup>e</sup> et le 11<sup>e</sup> arrondissement, par exemple ».

Lorant Deutsch « nous a beaucoup contactés et menacés de procès. Il a fait pression sur l'éditeur et a eu des propos assez violents ». Le trio d'auteurs est intervenu dans le supplément (émission de Canal +) et Média Mag (France 5) pour expliquer sa démarche.

## EXPOSITION

# Sandrine Lallemand : « Peindre est une forme de méditation »

Une paire de Kickers au nubuck patiné aux pieds, un pull-over en laine à grosses mailles, des cheveux blonds mi-longs sans attache, un visage nude... Sandrine Lallemand est une jeune femme très naturelle, sans artifices, qui abhorre les contraintes et place les valeurs de liberté et de spiritualité au-dessus de tout.

Sa peinture est son image. La douzaine de tableaux accrochés aux cimaises de l'ancienne

verrière Saints-Pierre et Paul ne portent pas de titre, sont signés depuis peu et leur fil conducteur, s'il existe, serait que « la peinture est un mode de transmission entre le monde spirituel et l'humain » indique l'artiste, originaire de Bouchepon. Etudiante à la faculté d'arts plastiques de Metz puis de Strasbourg, Sandrine se destinait à l'enseignement des arts plastiques. Une idée qui fit long feu, qu'elle abandonna bien vite « car je trouvais cela trop protocolaire ». Aujourd'hui, elle est auxiliaire de vie scolaire à Boulay et s'occupe d'enfants autistes.

Les acryliques qu'elle présente à Saint-Avold sont très colorées, d'une facture simple. « Je ne mets pas de titre et je signe depuis peu car je pensais que cela n'était pas important. Le fait de titrer, cela enferme. Les gens doivent sentir ce qu'ils veulent. Si un échange a lieu, c'est que c'est réussi. C'est l'image qui compte et pas l'artiste » développe Sandrine.

### Il faut bien sortir de sa cave

L'artiste médite aussi et reproduit les représentations qui lui viennent à l'esprit. « Le dessin est une forme de méditation. Je fais ce qui me fait plaisir sur le moment. Ce n'est pas figé ». Dans ses créations « qui ne



C'est le livre de Lorant Deutsch, Métronome, qui est à l'origine de celui d'Aurore Chéry et ses co-auteurs. « L'Histoire défendue par certains est le fait d'inventions », annonce-t-elle. Son livre, Les Historiens de garde, explique et prouve que les faits sont inventés et analyse l'intention qui sous-tend ces inventions. Photo Thierry SANCHIS.

L'ouvrage, paru en mars, vise à « réexpliquer le rôle de l'historien et le fait que l'Histoire appartient à tous. Un historien n'a pas à prendre partie. Il doit

éveiller à la réflexion en développant tous les aspects » Autre rappel : l'historien n'est pas ennuyeuse, ni une matière froide : « La découverte d'archives est comme une enquête policière. Pas besoin de réécrire les faits de façon fantaisiste pour qu'elle soit intéressante. »

Alors à la question Pourquoi travestissent-ils les faits ?, justement, la co-auteure répond : « Les gens ont besoin d'être rassurés. Créer un "C'était mieux avant" apaise car il donne l'illusion qu'il suffit de changer ce qui ne va pas pour retrouver l'âge d'or. Mais ce prétendu âge d'or n'a jamais existé. »

Autre vue de l'esprit : « Lorant Deutsch veut convaincre ses lecteurs que le rétablissement de la monarchie serait la fin des maux de la société française, que du temps des rois il y avait une cohésion formidable dans notre pays ! ». L'histoire est à ceux qui l'écrivent, disait André Brochu.

Aurore Chéry et ses co-auteurs veillent à ce qu'elle le soit sans fautes.

Vincent TRIMBOUR.

Les Historiens de garde est paru aux éditions Inculte.

## De Poncelet à la Sorbonne

Aurore a fait ses études au lycée Poncelet de Saint-Avold. Elle a ensuite enchaîné sur une classe préparée à Georges-de-la-Tour (Metz) avant de faire une prépa à Henri IV (Paris) et La Sorbonne.

Actuellement, elle finit une thèse à Lyon, basée sur la construction de l'image de Louis XV et Louis XVI.

## à l'ancienne verrière saints-pierre et paul



L'arbre de vie est l'un des sujets de prédilection de Sandrine Lallemand, artiste originaire de Bouchepon. Photo Thierry SANCHIS.

sont jamais très compliquées, car plus c'est simple, plus le message passe », elle part souvent du diagramme du mandala, propre à la méditation et dans lequel chacun trouve ce qu'il cherche.

Les visiteurs découvriront des arbres de vie aux tons vifs,

un enfant aborigène qui a touché Sandrine lors d'un long séjour en Australie, sa vision de l'univers en blanc et dégradé de couleurs sombres.

L'artiste, qui expose depuis peu « car à un moment donné, il faut bien sortir de sa cave » a déjà présenté ses toiles à

Creutzwald, Forbach et Grand-Rosselle en Sarre.

M.-C. F.

Exposition visible à l'ancienne verrière Saints-Pierre et Paul jusqu'au samedi 22 juin.

## VU ET ENTENDU

### Tous sur la piste le 8 juin avec l'Acса

Le samedi 8 juin, le club d'athlétisme de Saint-Avold, en partenariat avec la ville, organise une rencontre d'athlétisme pour les catégories éveil athlétiques et poussins, au stade municipal de Saint-Avold, de 11 h à 13 h 30. Cette manifestation sportive se déroulera en présence des clubs de Moselle-Est. Mais ce sera aussi l'occasion de proposer une animation sportive tournée vers l'athlétisme aux non-licenciés, soit en formant une équipe ou venir compléter une autre. Le tout à travers des ateliers proposés par les éducateurs de l'ACSA.

Les futurs champions qui sont nés entre 2002 et 2006 sont attendus pour découvrir l'athlétisme mais aussi pour passer un bon moment d'échanges. L'inscription gratuite pourra se faire sur place à partir de 10 h. Les non-licenciés devront remettre un certificat médical mentionnant l'absence de non content indication à la pratique de l'athlétisme en loisirs ; d'avoir une assurance et venir en présence d'un parent. Un souvenir pour chaque participant. Restauration sur place. Rens. au 06 47 55 37 90 ou marcschmidt@sfr.fr

## A UJOURD'HUI

**Cinéma**  
Salle Françoise-Truffaut : ciné mômes : *Epic : la bataille du royaume secret* à 14 h 30. *Hannah Arendt* à 20 h 30.

**Exposition**  
**Peintures de Yolande Baumann** : au salon de thé au salon de thé Papilles et papotes, rue Poincaré.  
**De peinture et de dessin de Bruno Altmayer** : dans le hall de la mairie.  
**Des œuvres de Sandrine Lallemand** : à la verrière de Saints-Pierre-et-Paul.  
**Rétrospective des cafés et auberges qui ont fait vivre les rues et les ruelles de la ville de Saint-Avold** : organisée par l'atelier mémoire de la MJC de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h à la MJC-Espace Clemenceau rue Clemenceau.  
**Peintures de Gerd Menninger** : à l'Hôtel de Paris.

## EN BREF

### Sirène d'alerte

La plateforme chimique Arkéma effectue deux essais successifs de la sirène d'alerte locale sur la plateforme ce jeudi 6 juin à 10h. Cette sirène est susceptible d'être entendue au-delà du périmètre de la plateforme et ne sera pas à prendre en compte.

### Sections sportives au lycée Poncelet

Deux sections sportives scolaires (escrime et tennis) ouvrent à la rentrée prochaine pour les élèves de 2nd au lycée Poncelet. Ces sections permettent aux élèves de conjuguer dans l'emploi du temps scolaire et entraînement sportif. Les tests de sélection pour ces deux sections se dérouleront mercredi 12 juin. Inscriptions au lycée tél. 03 87 93 94 95 et sur le site internet du lycée.

### Vide-greniers

L'ASLD organise un vide-greniers le dimanche 16 juin de 7 h à 18 h, dans les rues de Dourd'hal. Réservations au 06 86 28 10 23 ou 06 06 89 13 05. Buvette et restauration sur place.

### Thé dansant

L'Association loisir italienne organise un thé dansant animé par Violetta, le dimanche 9 juin de 15 h à 19 h 30 à la salle des congrès (à côté de la piscine). Buvette, café et gâteaux. Entrée : 6 €. Rens. au 06 09 47 51 54.

### Club vosgien

Le Club vosgien de Saint-Avold propose une sortie en bus à Strasbourg, dimanche 7 juillet. Départ 8 h de la MJC, retour à 20 h. Possibilité de parcours de 10 ou 22 km ou temps libre en ville. Pour les marcheurs, repas tiré du sac à midi dans le Parc de l'Orangerie. Inscriptions (12 € et 15 € pour le transport) jusqu'au 23 juin chez bea.pierro@orange.fr ou 06 81 22 55 59.

NOUVEAUTE 2013

Citadelle de Bitche & CASCADES ET FANTAISIES ÉQUESTRES présentent

# Culture & Chevalerie

Comédie et prouesses équestres médiévales

Du 1<sup>er</sup> mai au 31 août

Du mercredi au vendredi spectacle à 14h30

Samedi et dimanche à 14h30 et 16h30

Nocturnes les 6 juillet et 10 août à 21h

Renseignements : (+33)03 87 96 18 82 www.citadelle-bitche.com